

ЛИНЕ РАДІСТЬ ІЗ НЕБЕС: ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Нам пора для України жити!



НАФТОВИК БОРИСЛАВА

НАРОДНИЙ ЧАСОПИС
Виходить із 21 лютого 1940 року

№ 27 (8561)

п'ятниця,
10 квітня 2015 року

РОЗДРІБНА ЦІНА
1. 50 грн.

ВІТАЄМО ІЗ ВЕЛИКОДНЕМ!

Шановні бориславці та східничани! Дорогі країни!

Прийміть найщиріші вітання з Великим Днем Світлого Христового Воскресіння!

Щороку воно відгукується в наших серцях любов'ю, надією і вірою. А сьогодні, як ніколи, ми просимо у Бога миру, злагоди та спокою для нашої України, рідного міста, кожної оселі.

У житті кожного християнина Великдень – свято особливо шановане та величне. І не тільки тому, що приходить воно з утвердженням справжньої, квітучої та теплої весни, але й тому, що є символом перемоги життя над смертю, добра над злом, світла над пітьмою, віри – над безнадією. «Святкуючи оновлення життя нашого, – говорить св. Григорій Богослов, – оновлюємося і ми духовно! Усе в природі оновлюється – нині весна природна і весна духовна, весна видима і весна невидима. О, якби ми сподобилися їй там, духовно змінившись тут, і оновленими перейшли в нове життя в Христі Ісусі, Господі нашому! Йому ж, Воскреслому, всяка слава, і честь, і держава, зі Святим Духом, на славу Бога Отця».

З настанням Пасхальних днів пробуджується не тільки земля, а усі людські надії та сподівання на добру долю. Великодні свята – найкращий час згадати українських військових, які сьогодні зі зброєю в руках відстоюють нашу незалежність на сході країни, підтримати знедолених, подарувати їм нашу увагу, милосердя. У цей складний для нашого народу час випробувань і перетворень ми особливо потребуємо Божої милості та заступництва. Це також час віддати данину пам'яті всім тим, хто, залишивши нам свою любов і життєвий досвід, відійшов у вічність. Згадаймо їх молитвою та добрим словом. Нехай Господь не омине своєю милістю жодного бориславця, додає усім нам сили і терпіння.

Нехай цей Великий День дарує усім вам щастя, здоров'я, любов та непохитну віру у кращий завтрашній день! Хай великодні столи будуть багаті, а великодні дзвони відлунують у ваших серцях радістю і піднесенням!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!



Володимир ФІРМАН,
Бориславський міський голова.

Бориславляки із Вальбжиха вітають бориславців у Бориславі із світлим та величним святом Воскресіння Христового. Великдень – одне з тих свят, яке стирає межі й відмінності між людьми. У цей день ми стаємо єдиними. Воскресіння Христове – це символ торжества добра над злом і початку нового життя. Це свято дає нам впевненість у тому, що будь-які труднощі можна здолати. Міцного здоров'я вам, добра, злагоди та Божого благословення! Нехай цей день гуртує всіх нас навколо давніх християнських цінностей: доброти, терпимості, милосердя, любові до ближнього.

Хай диво Христового Воскресіння надихає нас на добро, наповнить радістю ваші серця, а переможний дух надії додає вам сил, енергії для добрих і корисних справ, спрямованих на мир та процвітання України і міста Борислава.

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Ірена КОХ,
президент Товариства землі
Дрогобицької, м. Вальбжих, Польща,
Тадеуш СКРЕНЖИНА,

Почесний громадянин м. Борислава із м. Вальбжиха.



Дорогі бориславці та східничани, шановні країни, прийміть найщиріші вітання з нагоди найвеличнішого із християнських свят – Великим Днем Світлого Христового Воскресіння! У житті кожного християнина Великдень – свято особливо шановане та величне тому, що є символом перемоги життя над смертю, добра над злом, світла над пітьмою, віри над безнадією. І я твердо вірю і переконаний, що наші воїни зроблять усе від них залежне, щоб здійснилися наші сподівання про щасливу й вільну Україну. Але це справа не одного дня і потребує великих зусиль. Хай Чудо Воскресіння Христового надихає нас на добрі та праведні справи, а радісна подія утверджує наші переконання про те, що достойні терпіння нагороджуються перемогою, а чесне життя увічнюється славою, і що спільно подолаємо усі труднощі, а Боже Воскресіння буде запорукою миру на Землі.

Нехай Великодні дзвони принесуть у ваші домівки радість, спокій душі та благополуччя родин, щастя, міцне здоров'я. Довгих років життя вам і вашим рідним! Хай наповняться наші серця добром і милосердям, а любов Господня з яних високостей зійде у Ваші оселі світлим гостем! Веселити вам свят, багатого Великоднього столу та смачної паски!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Володимир ГОЛОБУТОВСЬКИЙ,
депутат Львівської обласної ради.

Дорогі українці! Шановні країни!

Щиро і сердечно вітаю вас з найвеличнішим святом кожного християнина – Воскресінням Господнім!

Нехай світла Пасха принесе мир та спокій нашій Державі!

Вперше ми святкуємо Воскресіння Господнє в умовах повномасштабної окупаційної війни та вже вкотре за 100 років виборюємо Україну свободу та незалежність.

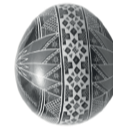
Тож нехай Господь своїм Воскресінням вселить впевненість в душі кожного українця, бо ми боремося за святу справу – за волю, гідність кожної людини, за нашу Єдину, Соборну, Незалежну Україну.

Направмо наші спільні молитви на добрі справи, світлі помисли, відродження української нації та ствердження Української Держави!

Хай святе Христове Воскресіння дарує великій українській родині та кожному з вас, дорогі країни, радість та Боже благословення, стійкість віри, міцну надію та невичерпну любов.

Миру, добра, злагоди вам!

Христос Воскрес! Воскресне Україна!



З найщирішими вітаннями,
народний депутат України
Богдан МАТКІВСЬКИЙ.

З відчуттям глибокої радості та від щирого серця поздравляю зі Світлим Христовим Воскресінням мешканців та гостей селища.

Східничани щиро люблять це свято, яке символізує перемогу життя над смертю, спонукає кожного із нас ще раз замислитися над вічними цінностями християнської моралі, дає нам добру нагоду наповнити свої серця любов'ю і добротою, зміцнює кожного з нас духовно. Понад два тисячоліття тому Ісус подарував нам неоціненний скарб, який ніколи не втратить своєї духовної цінності – віру у воскресіння та краще життя.

Хочу, щоб ця радісна подія утвердила наші переконання про те, що достойні терпіння нагороджуються перемогою, а чесне життя увічнюється славою. Прошу у Господа мудрості для єднання сердець і помислів, бажань і праці.

Нехай у день Світлого Христового Воскресіння усіх нас торкнеться Господня благодать. Хай за великоднім столом збереться вся ваша велика родина, а стіл прикрасять великодні паски і різнобарвні писанки. Спробуймо стати добрішими до своїх близьких, до всіх людей, які нас оточують. Нехай радість, милосердя огорнуть ваші серця, а Господь допомагає вам у всіх починаннях.

Нехай Світло Воскресіння Христового надає вам силу перебороти всі труднощі, що випали на нашу долю, та непохитну віру у мирне життя на рідній землі і кращий завтрашній день! У торжестві Великоднього вітання «Христос Воскрес!» бажаю, щоб ваше життя було чистим, як Святий Благодатний вогонь, щедрим, як запашна Великодня паска, яскравим, як колоритна українська писанка.

Бажаю всім душевної чистоти і гармонії, оптимізму та веселого святкового настрою. Нехай Чудо Воскресіння Христового надихає всіх нас на добрі та праведні справи!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Іван ПІЛЯК,
селищний голова Східниці.

Подарунки воїнам АТО

Парафія Святої Тройці м. Борислава Дрогобицько-Самбірської єпархії Української Православної Церкви Київського Патріархату відправила чергову допомогу українським воїнам до дня найбільшого християнського свята – Великодня. Настоятель церкви отець Олексій разом з парафіянами готували воїнам Великодні страви, діти недільної школи малювали малюнки, писали писанки. Також не забули і про духовну підтримку воїнів, передавши молитовники для наших захисників і, звичайно, кожен парафіянин написав листа з побажаннями, а найголовніше з них – щоб українські патріоти повернулись додому живими та з перемогою.

Наш кор.



МЕРЕЖА ОФТАЛЬМОЛОГІЧНИХ ЦЕНТРІВ
АНАТОЛІЯ СОВБИ

**БАЗОВЕ ОБСТЕЖЕННЯ
ЗОРУ ДЛЯ ПЕНСІОНЕРІВ
50 ГРН**

Керівник центру "А1"
Анатолій СОВБА

20 квітня - Борислав
попередній запис за телефоном:
5-24-97, (067) 339-24-60

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

Богдан БРИТАН

СВІТЛО, ЩО ПОДОЛАЄ ТІНЬ

Слова і люди, і світи
У синій відлітають вирій
І переходять в інший
вимір.
Торгує часом безвість
квола
І Всесвіт повертає кола
Без очевидної мети.
А що залишиться від нас
На родовій спіралі руху?
Від побуту якого духу
Положимо свої серця
На чисті терези Творця,
Коли настане судний
час?..
На вервиці тисячоліть
Промовлено усі молитви,
Та серце досі – поле битви –
Від покоління до покоління
Змагаються світло і тінь
Під похоронних маршів
мідь,
У переплетенні площин,
У ворохобищах ідолі

Мигтять і гаснуть наші долі,
А промінь, що іде згори,
Ламається на кольори
У віддзеркаленні причин.
Хитається старий закон
Буденної Світобудови,
Поволі руться основи –
У кванті простору і часу
Втрачає контури і масу
Химерний, блудний
електрон...
Гартують списи мудреці,
Трищать по швах щити
ілюзій,
Проте цвіте калина в лузі,
Дзвенять піснями небеса,
І молода твоя краса
Бринить сльозою на щоці.
Неісповідимі ази Творця
і творива духовні,
Та зрими висліди
жертвени –
На тихі зорі світанкові
Ісходить заповідь любові

У світлій пам'яті роси...
Ще до закладення основ
Чотиривимірного світу,
Ще до старого Заповіту –
Вже імовірно-віртуально,
Але натхненно і реально
За нас Христос
на хрест зійшов.
О, смерте, де ядуче жало
Твоє?.. Тебе він переміг,
Всесвітній іскупивши
гріх,
Месія – всіх начал
начало.
Із позамежових орбіт
Він творить час, і нас,
і світ...
Слова, і люди, і світи,
Мандруючи у синій вирій,
Вживаються у вищий
вимір
Для очевидної мети.
У віддзеркаленні
площин,

У переплетенні причин,
Під животовних маршів
мідь.
На вервиці тисячоліть,
Довершивши старий
закон,
У кванті простору і часу
Знаходить розміри і масу
Реальний, сутній
електрон.
Від космосу і до мізерій
Ще до закладених основ
Чотиривимірного світу
Постала в святості
містерій
Душа Нового Заповіту –
Надія, Віра і Любов,
Як відображення небес,
Бо Він воскрес!..
Христос воскрес!..
А що залишиться від нас,
Коли настане судний час?
Світло, що подолає тінь
У часопросторі. Амінь!..



ВІТАЄМО!



У ці квітневі дні відзначатиме свій ювілей від дня народження хороша, доброзичлива людина –

**Надія Ільківна
ГЕЛИЧАК.**

Багато теплих слів можна говорити про Вас, Надіє Ільківно. Бо на правду маєте добре серце, щирю душу і прекрасні людські якості. То ж з нагоди Ваших урочистостей та свята Христового Воскресіння прийміть найщиріші вітання. Бажаємо Вам міцного здоров'я, добра, любові від ближніх, шани від людей, радості на кожен день, весняного настрою, душевного спокою, достатку, благополуччя, злагоди, миру, багато щасливих літ життя, успіхів у кожній задуманій справі та всіх земних благ. Господнього Вам благословення та опіки Матінки Божої!

**Усе найкраще, що весна приносить,
Даруєм Вам у цей святковий день.
Хай щедра доля дасть Вам всього досить –
І добрих слів, і радості в житті.
Здоров'я міцного, щастя без краю,
Усього найкращого щиро бажаєм.
Щоб щедрим був стіл і затишно в хаті,
Щоб дні Ваші були веселі й багаті!**



З повагою колективи бухгалтерії, відділу праці УТТ, а також колишній начальник УТТ Жукевич Ярослав Іванович.

Великдень для воїнів

У неділю, 12 квітня, вся християнська родина зустрічатиме одне з найбільших та найрадісніших свят – Воскресіння Христове. Для багатьох Великодні свята – це можливість зійтися за великим, святковим, родинним столом. Та цього року вимушена війна на сході нашої країни змінила людські сподівання. Адже в багатьох родинах за столом не вистачатиме батька, чоловіка чи брата. А вони, наші воїни, які захищають територіальну цілісність нашої країни від лютого ворога, зустрінуть це світле радісне свято не під музику великодних дзвонів, а під свист куль.

А щоб вони хоч трішки відчували той радісний аромат свята, у вівторок, 7 квітня, до них відправили вантаж з продуктами та іншими необхідними речами. До пакування пасхальних подарунків для воїнів долучилися учні ЗОШ № 4 та всі небайдужі громадяни. А великі для них все, що тільки можна: запашні паски, м'ясні вироби, солодощі, печиво, чай, каву, домашній сир,



яйця, масло, домашню консервацію, воду. Окрім продуктів харчування, для наших бійців повезли форму, берці, сигарети та багато інших необхідних для них речей. Також наші волонтери відвідають на

сході нашої країни один із сиротинців, куди також відвезуть деякі речі та продукти харчування.

Хочемо подякувати всім небайдужим бориславцям, які допомагають продуктами, речами, грошима, а

також побажати щасливої дороги Миколі та Олегові Когутам, які уже вкотре доставляють допомогу у місця бойових дій.

Ірина ГЕРЯК.

На Львівщині налічується понад 2000 церковних громад різних конфесій, частина яких мають існуючі церкви, а частина їх буде чи планує будівництво.

Майже щорічно в області виникають пожежі в культових спорудах, під час яких «гинуть» у вогні дорожці ікони, іконостаси, старовинні церковні Євангелія та інші речі.

Дерев'яні церковні споруди при пожежі майже кожного разу згорають повністю. Такі пожежі, як правило, є резонансними і викликають підвищений інтерес у громадськості, а в зв'язку з міжконфесійним протистоянням вносять додаткову взаємну підозру та соціальну напругу.

Статистика свідчить, що найбільша кількість пожеж припадала на 1990, 1992 та 1994 – 1995 роки, тобто на період становлення Української Державності та загострення протистояння релігійних конфесій, а також на початок активного будівництва і реконструкції культових споруд.

Більшість пожеж виникла всередині церковних закладів, а саме: безпосе-

Збережемо храми від вогню



редньо у храмі вірних та притворі, що пояснюється наявністю великої кількості споживачів електроенергії, малокалорійних джерел запалювання, пожежного навантаження та великої скупченості людей.

Аналізуючи причини і періоди виникнення пожеж впродовж доби, необхідно зазначити, що більша кількість пожеж виникла в денний і нічний період доби, основними причина-

ми яких було: порушення правил пожежної безпеки при експлуатації електрообладнання та необережне поводження з вогнем, занесення джерела вогню ззовні, що знову ж припадає на вихідні дні.

Виходячи з аналізу пожеж за 10 років, які виникали в культових спорудах Галичини, звертаємося до настоятелів релігійних конфесій з з проханням:

– Не менше одного разу в 2 роки проводити замір опору ізоляції електропроводки на діелектричну міцність та заземлюючих пристроїв, а також проводити поверхневу обробку дерев'яних конструкцій вогнезахисними розчинами.

– Будівлі культових споруд обладнувати блискав-

козахистом, а приміщення автоматичною пожежною сигналізацією.

– Призначати відповідальних осіб за проведення пожежонебезпечних робіт при виконанні будівельно-монтажних і ремонтних робіт.

– Уникати експлуатації тимчасових електромереж та електронагрівальних приладів.

– З особами, які входять до церковного комітету, проводити навчання з вивчення правил пожежної безпеки.

– Під час проведення релігійних обрядів використовувати самозатухаючі пожежобезпечні свічки.

– Культові споруди забезпечити первинними засобами пожежогасіння (вогнегасниками) з розрахунку один вогнегасник з ємністю заряду не менше 5 л. на 200 м. кв. площі.

Бориславський МВ
ГУ ДСНС України у
Львівській області.

Нам пора для України жити!
**НАФТОВИК
БОРИСЛАВА**

Реєстраційне свідоцтво ЛВ №452 Індекс 61211
Співзасновники: Бориславська міська рада
і трудовий колектив редакції
Розрахунковий рахунок №26001060112705
У Бориславському відділенні ЗГРУ КБ Приват Банк,
ЗКПО №02474009, МФО 325321
Головний редактор Петро МАГУР.

Погляди редакції можуть не співпадати з точкою зору наших авторів. Листування з читачами тільки на сторінках газети. Редакція зберігає за собою право літературного редагування та скорочення отриманих матеріалів.

Використання матеріалів тільки з письмового дозволу редакції.

Кожен дописувач особисто відповідає за достовірність опублікованого. Матеріали і фотознімки не рецензуємо і не повертаємо.

Обсяг 1 друкований аркуш.

Друк офсетний. Зам. № Тираж 2000.
Газету віддруковано у Дрогобицькій міській друкарні

**ДО ВІДОМА МЕШКАНЦІВ!
ЕЛЕКТРООПАЛЕННЯ!
ЕКОНОМНО! ВИГІДНО! ДОСТУПНО!
ДЕШЕВШЕ ЗА ГАЗ!
Гарантія 5 років!
Термін служби 30 років!
Монтаж 1 день!
Тел.: 050-211-50-70, 098-76-86-932, сайт:
www.hybrid1.com.ua.**

**БОРИСЛАВСЬКИЙ МЕДИЧНИЙ
КОЛЕДЖ ПРОВОДИТЬ
ДЕНЬ ВІДКРИТИХ ДВЕРЕЙ
23 квітня 2015 року.
Початок о 16.00 в актовій залі коледжу (вул. Шкільна, 37).
Вступники на базі 9-и та 11-и класів ознайомляться із правилами прийому до коледжу та навчальною базою, побувають у навчальних приміщеннях.
Довідки за телефонами:
5-01-13, 4-20-17.**

**Дирекція Бориславської
державної гімназії
оголошує набір у
1-ий (5-ий) гімназійний клас на базі початкової школи. Гімназія працює за двома навчальними профілями – іноземних мов та математики. Поглиблено вивчається англійська мова.
За довідками звертатися за адресою:
вул. Грушевського, 29, тел. 5-07-52.**

Профспілковий комітет, трудовий колектив і дирекція ЗОШ № 7 висловлюють глибоке співчуття вчителю математики Лецик Наталії Ярославівні з приводу передчасної смерті
**МАТЕРІ.
Вічна їй пам'ять!**
Профспілковий комітет, трудовий колектив і адміністрація ЗОШ № 7 висловлюють глибоке співчуття працівниці ідальні Коцабі Ніні Іванівні з приводу смерті
**ЧОЛОВІКА.
Царство йому небесне!**

**Наступне число газети вийде у
п'ятницю, 17-го квітня 2015 року.**

ПИШІТЬ, ДЗВОНІТЬ, ЗАХОДЬТЕ:
82300, м. Борислав, вул. Карпатська Брама, 14
**naftovykboryslava@bigmir.net
editor@naftovyk.in.ua**
Телефони:
5-23-54 – головний редактор;
5-05-30 – журналісти;
5-05-42 – відділ передплати та реклами.
Газета виходить у середу і п'ятницю.